

## VERANSTALTUNGSORT

Die Fachtagung findet im ChorForum Essen  
(Fischerstraße 2-4, 45128 Essen) statt.  
Anfahrtsplan und Wegbeschreibung finden Sie unter:  
[www.chorforum-essen.de/index.php/kontakt.html](http://www.chorforum-essen.de/index.php/kontakt.html)

## ANMELDUNG

Die Teilnahme an der Fachtagung ist kostenfrei.  
Reise- und ggf. Übernachtungskosten können  
nicht übernommen werden.

Bitte melden Sie sich mit Nennung der Workshops,  
an denen Sie teilnehmen möchten, **bis zum 17.11.2017**  
auf folgender Internetseite an:

[kommunale-integrationszentren-nrw.de/  
veranstaltungsanmeldung](http://kommunale-integrationszentren-nrw.de/veranstaltungsanmeldung)



Nach Anmeldeschluss erhalten Sie als  
Teilnahmebestätigung eine gesonderte E-Mail.

## VERANSTALTER

**Bezirksregierung Arnsberg**  
Dezernat 37 – Landesweite Koordinierungsstelle  
Kommunale Integrationszentren (LaKI)

in Zusammenarbeit mit dem zuständigen Ministerium  
für Schule und Bildung des Landes NRW

**Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen**



## KONTAKT

**Ulrike Trapp**  
02931 82-5211  
[ulrike.trapp@bra.nrw.de](mailto:ulrike.trapp@bra.nrw.de)

**Susanne Weinbach**  
02931 82-5245  
[susanne.weinbach@bra.nrw.de](mailto:susanne.weinbach@bra.nrw.de)



## FACHTAGUNG PÄDAGOGISCHE PROFESSIONALITÄT UND MEHRSPRACHIGKEIT

5. und 6. Dezember 2017  
im ChorForum Essen

## PÄDAGOGISCHE PROFESSIONALITÄT UND MEHRSPRACHIGKEIT

Die Landesweite Koordinierungsstelle Kommunale Integrationszentren (LaKI) lädt Sie herzlich zur Fachtagung „Pädagogische Professionalität und Mehrsprachigkeit“ ein.

Gemeinsam mit Expertinnen und Experten aus Wissenschaft und Praxis werden ausgehend von der lebensweltlichen Mehrsprachigkeit der Schülerinnen und Schüler in NRW neue Perspektiven für einen Einbezug der sprachlichen Ressourcen der Kinder und Jugendlichen angesprochen. Praktizierte Mehrsprachigkeit ist der ‚Normalfall‘ für schon **lange hier lebende Kinder und Jugendliche der zweiten und dritten Generation** zugewanderter Familien und für **gerade in Deutschland Angekommene**, die in sogenannten Vorbereitungs- oder Integrationsklassen Deutsch lernen.

In der Schule steht der Erwerb der deutschen (Bildungs-) Sprache im Mittelpunkt. Damit die für das fachliche und sprachliche Lernen notwendigen Kompetenzen erworben werden können, sind die gesamtsprachlichen Ressourcen aller Kinder und Jugendlichen zu nutzen.

Was müssen Lehrkräfte und pädagogische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter also wissen über die sprachlichen Verhältnisse und wie kann der Ausbau bildungssprachlicher Kompetenzen durch den **Einbezug aller Sprachen** gelingen?

Die Tagung gibt Impulse, **verschiedene Möglichkeitsräume von Pädagoginnen und Pädagogen** in ihren jeweiligen Arbeitszusammenhängen zu diskutieren sowie erste Schritte zur praktischen Umsetzung kennenzulernen.

## PROGRAMM – DIENSTAG 5.12.2017

**9:15** – Anmeldung und Stehkafee

**9:45** – Begrüßung  
N.N. (MSB)  
Christiane Bainski (Leiterin LaKI)

**10:30** – Mehrsprachigkeit und Schule  
Prof. Dr. Elvira Topalović  
(Universität Paderborn)

**11:30** – Kaffeepause

**11:45** – Sprachförderung und sprachliche Bildung in mehrsprachigen Klassen der Sekundarstufe  
Prof. Dr. Sara Hägi-Mead  
(Bergische Universität Wuppertal)

**12:45** – Mittagspause

**13:45** – WORKSHOP-PHASE

**W1** Sprachsensibler Fachunterricht in der Fremdsprache unter Einbezug von Mehrsprachigkeit  
Michaela Hieke (LaKI)

**W2** Mehr Mehrsprachigkeit – und darüber miteinander reden  
Nezihe Erdogan (KI Mettmann), Thomas Quehl (Universität London)

**W3** Fachunterricht unter Einbeziehung des Herkunftsprachenunterrichts und der Mehrsprachigkeit  
Christine Boubakri & Dr. Erkan Gürsoy  
(Universität Duisburg-Essen)

**W4** Rucksack Schule  
Annamaria Papp-Derzsi (LaKI)

**15:45** – Resümee des Tages  
O-Töne aus den Workshops

**16:15** – Ende

## PROGRAMM – MITTWOCH 6.12.2017

**9:00** – Begrüßung und Einstimmung in den Tag

**9:30** – Vortrag: Mehrsprachigkeit im Regelunterricht  
Prof. Dr. Joana Duarte  
(Universität Groningen)

**10:30** – Kaffeepause

**10:45** – Vortrag: Gelebte Mehrsprachigkeit in der (Flucht-)Migrationsgesellschaft  
Prof. Dr. Argyro Panagiotopoulou  
(Universität zu Köln)

**11:45** – Vortrag: Pädagogische Professionalität in der (Flucht-) Migrationsgesellschaft  
Prof. Dr. Lisa Rosen  
(Universität zu Köln)

**12:45** – Mittagspause

**13:45** – WORKSHOP-PHASE

**W1** Sprache(n) gemeinsam bilden – Sprachbildung im Kontext von Familie und KiTa  
Prof. Dr. Timm Albers (Universität Paderborn),  
Miriam Weillbrenner (LaKI)

**W2** Mehrsprachigkeit in der Grundschule  
Dr. Katrin Huxel (Universität Osnabrück)

**W3** Pädagogische Professionalität in der (Flucht-) Migrationsgesellschaft  
Prof. Dr. Lisa Rosen (Universität zu Köln)

**W4** Gelebte Mehrsprachigkeit im pädagogischen Alltag: Auf dem Weg zu einer inklusiven Sprachbildung  
Prof. Dr. Argyro Panagiotopoulou (Universität zu Köln)

**15:45** – Ausblick  
mit Prof. Dr. Timm Albers (Universität Paderborn)

**16:15** – Ende

Eine ausführliche Beschreibung der Workshops und Referentinnen und Referenten finden Sie unter: [www.kommunale-integrationszentren-nrw.de/veranstaltungsanmeldung](http://www.kommunale-integrationszentren-nrw.de/veranstaltungsanmeldung)